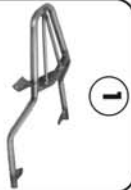


SR105 - KR105

# PIAGGIO VESPA LX50-125-150 2005

PORTAPACCO SPECIFICO - SPECIFIC HOLDER  
PORTE-PAQUET SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER TRÄGER  
PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO  
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



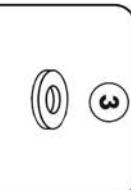
1

PORTAPACCHI  
LUGGAGE RACK  
EQUIPAJE PORTA  
SPEZIALTRÄGER  
TRANSPORTIN  
Q.TY n.1



2

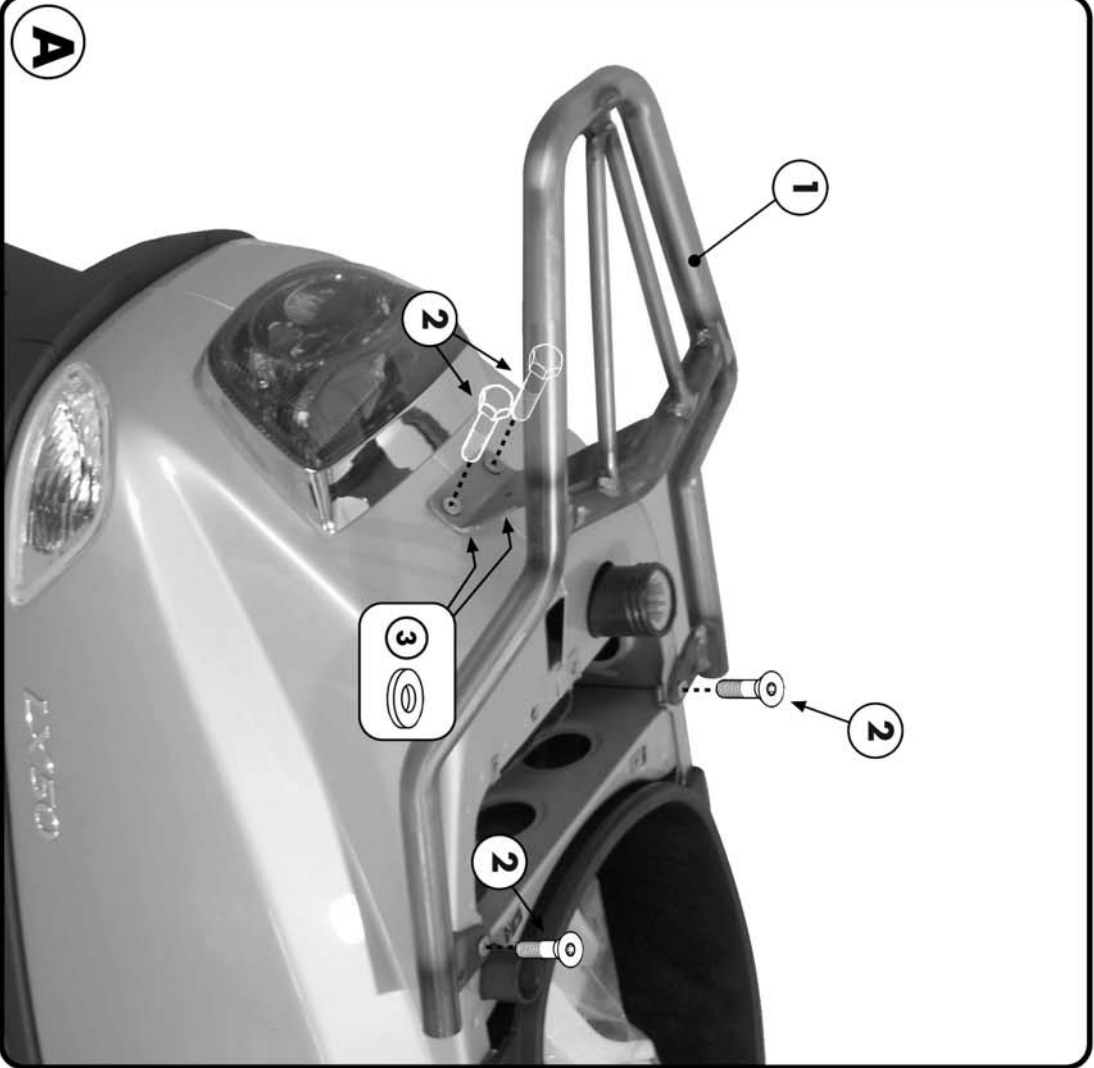
COMPONENTI  
ORIGINALI  
ORIGINAL PARTS  
ORIGINAL BAUTEILE  
PARTES ORIGINALES  
COMPONENTES  
ORIGINALES  
Q.TY n.-



3

RONDELLA Ø6mm  
WASHER Ø6mm  
RONDDEL 6mm  
KREISLE 6mm  
ANILINDA 6mm  
Q.TY n.2

**ATTENZIONE: CARICO MASSIMO 6Kg**  
**WARNING: MAX LOAD, 6Kg.**  
**ATTENTION: CHARGE MAXIMUM, 6Kg.**  
**ACHTUNG: MAX, 6Kg.**  
**¡ATENCIÓN!: CARGA MÁXIMA, 6Kg.**



A



B

SR105 - KR105

PORTAPACCO SPECIFICO - SPECIFIC HOLDER  
PORTE-PAQUET SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER TRÄGER  
PORTA-EQUIPAJE ESPECÍFICO

# PIAGGIO VESPA S 50/125 '07

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**1**

**PORTAPACCHI**  
LUGGAGE RACK  
PORTÉPAQUETS  
SPEZIALTRÄGER  
TRANSFORTRIN

**Q.TY n.X**

**3**

**RONDELLA Ø6mm**  
NOX  
WASHER Ø6mm  
RONDELE Ø6mm  
SCHEIBE Ø6mm  
ARANDELA Ø6mm

**Q.TY n.4**

**4**

**DADO A.B. M8**  
FRAGGATO  
BOLT M8  
ECROU M8  
MUTTER M8  
TUERCA M8

**Q.TY n.2**

**5**

**RONDELLA Ø8x14mm**  
WASHER Ø8x14mm  
RONDELE Ø8x14mm  
SCHEIBE Ø8x14mm  
ARANDELA Ø8x14mm

**Q.TY n.2**

**6**

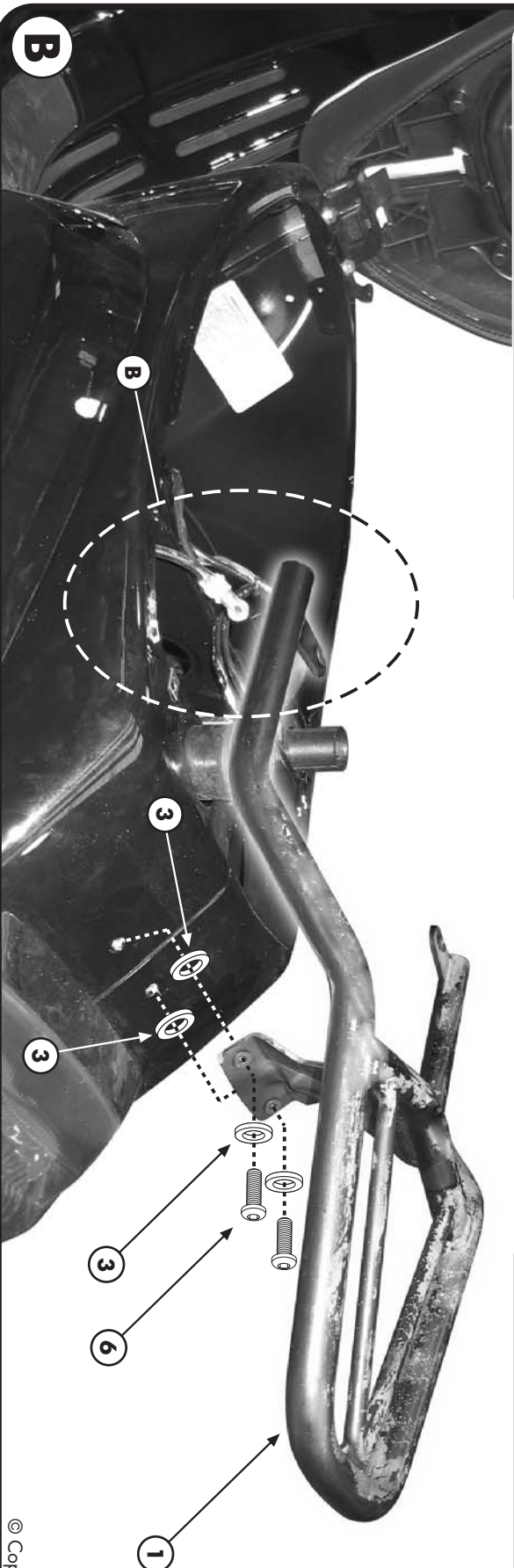
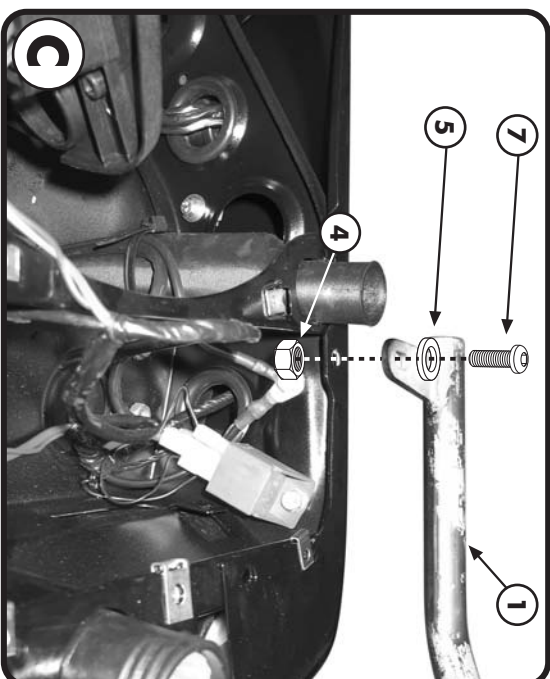
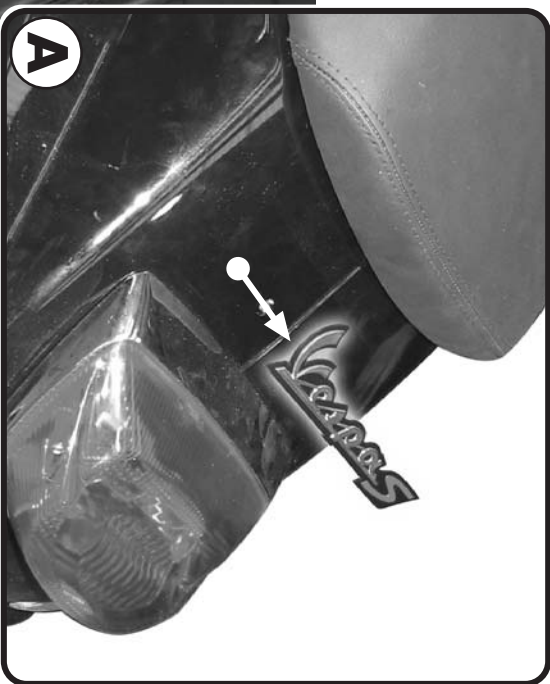
**VITE TBEI M6x16mm**  
SCREW M6x16mm  
VIS M6x16mm  
SCHRAUBE M6x16mm  
TORNILLO M6x16mm

**Q.TY n.2**

**7**

**VITE TBEI M8x25mm**  
SCREW M8x25mm  
VIS M8x25mm  
SCHRAUBE M8x25mm  
TORNILLO M8x25mm

**Q.TY n.2**



**ATTENZIONE:** PESO MASSIMO SOPPORTABILE 6Kg.

**WARNING:** MAX. LOADING 6kg. (13lbs)

**ATTENTION:** CHARGE MAXIMALE 6Kg.

**ACHTUNG:** MAXIMALE BELASTUNG 6kg.

**!ATENCIÓN:** CARGA MÁXIMA AUTORIZADA 6kg.

PORTAPACCO SPECIFICO - SPECIFIC HOLDER  
 PORTE-PAQUET SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER TRÄGER  
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

# PIAGGIO VESPA S 50/125 '07

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

### PIAGGIO VESPA LX

1. SMONTARE IL MANIGLIONE CROMATO ORIGINALE.
2. POSIZIONARE IL PORTAPACCHI ED AVVITARE LE VITI ORIGINALI COME INDICATO IN FIGURA A.
3. POSIZIONARE IL COPERCHIO ORIGINALE COME INDICATO IN FIGURA B.

### PIAGGIO VESPA S

1. SCOLLARE L'ADESIVO COME MOSTRATO IN FOTOGRAFIA A.
2. MONTARE IL PORTAVALLIGIA N°1 COME INDICATO IN FOTOGRAFIA B e C.
3. ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE (VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm)

## GIB MOUNTING INSTRUCTIONS

### PIAGGIO VESPA LX

1. REMOVE THE ORIGINAL GRAB HANDLE.
2. POSITION THE CARRIER AND REPLACE THE ORIGINAL SCREWS AS INDICATED IN PICTURE A.
3. PLACE THE ORIGINAL COVER AS SHOWN IN PICTURE B.

## F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

### PIAGGIO VESPA LX

1. DEMONTER LA POIGNEE CHROMEE D'ORIGINE.
2. POSITIONNER LE PORTE PAQUET ET METTRE LES VIS D'ORIGINE COMME INDIQUE SUR LA PHOTO A.
3. REMETTRE LE CAPOT D'ORIGINE COMME INDIQUE SUR LA PHOTO B.

## D BAUANLEITUNG

### PIAGGIO VESPA LX

1. ENTFERNEN SIE DEN ORIGINAL VERCHROMTEN HANDGRIF.
2. POSITIONIEREN SIE DEN GEPÄCKTRÄGER UND SCHRAUBEN SIE DIE ORIGINAL SCHRAUBEN WIEDER AN, WIE IM BILD A BESCHRIEBEN.
3. POSITIONIEREN SIE DAS ORIGINAL DECKEL WIE IM BILD B BESCHRIEBEN.

### PIAGGIO VESPA S

1. REMOVE THE ORIGINAL LOGO AS SHOWN IN PICTURE «A».
2. ASSEMBLE THE LUGGAGE RACK AS SHOWN IN PICTURE «B» AND «C».
3. CHECK THAT ALL THE BOLTS ARE WELL TIGHTENED (SCREWS M6=9,6Nm SCREWS M8=23Nm).

### PIAGGIO VESPA S

1. DECOLLER L'ADHESIF COMME INDIQUE EN PHOTO "A".
2. MONTER LE PORTE-PAQUET N°1 COMME INDIQUE EN PHOTOS « B » ET « C ».
3. TERMINER LE MONTAGE EN VERIFIANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm VIS M8=23Nm)

### PIAGGIO VESPA S

1. ENTFERNEN SIE DAS ETIKETTE WIE IN DEM BILD A GEZEIGT.
2. MONTIEREN SIE DEN TRÄGER N° 1 WIE IN DEN BILDERN B UND C GEZEIGT.
3. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN (SCHRAUBEN M6=9,6NM - SCHRAUBEN M8=23NM)

## ES

### PIAGGIO VESPA LX

- 1) DESMONTAR EL ASA CROMADO ORIGINAL
- 2) MONTAR EL PORTAEQUIPAJES Y ATORNILLAR LOS TORNILLOS ORIGINALES COMO INDICA LA FOTO A;
- 3) VOLVER A MONTAR LA TAPA ORIGINAL (LOGOTIPO VESPA) COMO INDICA LA FOTO B

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

### PIAGGIO VESPA S

1. DESENCOJAR EL ADHESIVO COMO SE MUESTRA EN LA IMAGEN A;
2. MONTAR EL PORTAEQUIPAJES N° 1 COMO SE MUESTRA EN LA IMAGEN B Y C;
3. TERMINAR EL MONTAJE COMPROBANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTEN BIEN APRETADOS (TORNILLOS M6=9,6Nm - TORNILLOS M8=23Nm).